

AÑO XXXIV ❖ SEPTIEMBRE, 1933 ❖ NÚM. 402

EL MUNDO TAQUIGRÁFICO

REVISTA DE ORATORIA, DE ESTENOGRAFÍA
Y DE MECANOGRAFÍA IBERO-AMERICANO-FILIPINA

FUNDADA EN 1900

Fuera de concurso (Jurado) en la Exposición caligráfica de Madrid, 1902.

Medalla de oro en la Internacional de Estenografía de Szeged, 1907.

Gran premio en la Exposición Estenomecanográfica de Madrid, 1912.

Medalla de oro en la Exposición Estenomecanográfica de Valencia, 1927.



Fundador: ILMO. SR. D. L. R. CORTES

Taquigrafo Redactor del Senado

Comendador de número de la Orden Civil de Alfonso XII

PUBLICACIONES TAQUIGRÁFICAS

DE VENTA EN LA LIBRERIA DE NICOLAS MOYA

Carretas, 37 - MADRID

TAQUIGRAFIA.—Reglas y ejercicios graduados para el estudio de este arte, por Federico Martín Eztala.—Quinta edición.—Obra de texto, oficial, en la Escuela fundada por don Francisco de Paula Martí.—Un tomo en 4.º, de 206 páginas	6,50
CUADERNOS PARA EL ESTUDIO DE LA TAQUIGRAFIA, por Urrueza. — Séptima edición.—Precio de la colección	2,00
Cuaderno suelto.	0,25
PEPITO QUIERE SER TAQUIGRAFO.—Lec- ciones de taquigrafía elemental para los niños, por Federico Martín Eztala.—Un tomo en 8.º	2,00
TAQUIGRAFIA DE LA MUSICA, por D. Fran- cisco de Paula Martí	3,00
RETRATO DE D. FRANCISCO DE PAULA MARTI.—Magnífica fototipia de 50 por 65 centímetros	5,00
TELESTENOGRAFIA. — Sistema de escritura abreviada para las comunicaciones telegrá- ficas, por Federico Martín Eztala.	1,00

Todas estas obras se remiten a provincias a reembolso, o sea a pagarlas cuando las entrega el cartero, abonando un suplemento de 50 céntimos.

EL MUNDO TAQUIGRÁFICO

Director: D. PEDRO C. SORRIBES

Redactor - Jefe: D. RAMIRO MERINO

TAQUIGRAFO DE LAS CORTES

TAQUIGRAFO DE LAS CORTES

Redacción y Administración: Calle de Jovellanos, núm. 5, bajo.

SUMARIO.—*Emilio Duployé.—Federación Taquigráfica Española. Matricula de Taquigrafía.—Relación de tarjetas de identidad.—Un ex-taquigrafo y diputado inglés muere en la miseria.—Nuestro arte en la poesía.—Divagaciones rápidas: Muertos que corren. El reloj.—La difusión de la Taquigrafía.—Cartas de Alemania: El fantasma de los signos taquigráficos.*

EMILIO DUPLOYÉ

El 10 del corriente mes hizo cien años que vino al mundo el que debía revolucionar en Francia la enseñanza de la estenografía, considerada mucho tiempo como una escritura hermética. Emilio Duployé no parecía llamado a desempeñar un papel en este terreno. Era párroco de Montigny en Arrouaise cuando en 1860 publica la primera edición del sistema que ha llegado a ser universal. Al contrario de sus predecesores, Duployé no se limita a publicar un libro exponiendo su método, sino que en 1869 funda un periódico completamente escrito en estenografía, titulado *Le Sténographe*, que muy pronto es el lazo de unión entre el maestro y sus adeptos, los cuales, cada vez más numerosos y procedentes de todas las clases sociales, se van conociendo, cambian correspondencia entre ellos, envían artículos y dibujos al periódico, así como autografías de sus artículos.

Pero hay más. Lejos de presentar su obra como perfecta, Emilio Duployé ruega sencillamente a sus lectores que le comuniquen sus ideas. Consecuencia de ello es que en el curso del mismo año 1869, el Conde de Castillon expone un sistema de acentuación de las vocales nasales, que fué incorporado al método y figura en él

todavía. Entre tanto, Emilio Duployé, en una serie de artículos, sin pretensiones, a la pata la llana, decía que todavía podía abreviarse más su estenografía.

Más tarde debía llegar la metagrafía. Pero los discípulos habían tomado la delantera al maestro; en el papel existen hoy dos metagrafías Duployé, pero en realidad no se utiliza más que una: la elaborada en el curso de estenografía superior, publicada por el Instituto Estenográfico de Francia, bajo la dirección de José Depoin. Dicho Instituto fué fundado en 1872 por Emilio Duployé con el nombre de Instituto Estenográfico de Ambos Mundos, así llamado porque muchos de sus miembros habían sido reclutados en América, principalmente en el Canadá, en New York y en Chicago.

El principio de la movilidad de las vocales aplicado a la estenografía Duployé, conduce inevitablemente a variaciones, algunas de las cuales dificultan la mutua lectura.

El sistema Duployé ha vulgarizado el conocimiento de la estenografía a tal punto que los antiguos sistemas, casi olvidados, han tenido un retoño de popularidad.

L. MOGEON

Lausanne, 18 septiembre 1933.

Después del artículo que antecede, escrito en francés por el insigne colega suizo expresamente para nuestra Revista, que se honra publicándolo, no hemos de añadir sino que nos complacemos en asociarnos a las brillantes y solemnes fiestas que se están celebrando, especialmente en Francia, Suiza y Bélgica, para conmemorar el primer centenario de Emilio Duployé, nacido el 10 de septiembre de 1833 en Notre-Dame-de-Liesse (Aisne) y muerto en París el 9 de mayo de 1912.

Nos complacemos en anunciar a nuestros lectores que M. Mogeon será nuestro huésped el próximo mes de octubre, pues el gran estenógrafo suizo, no obstante hallarse ya jubilado, se dispone a venir a Madrid, acompañado de su hijo, para copiar los discursos que se pronuncien en la XXIX Conferencia del Congreso Internacional de la Unión Interparlamentaria, cuyas tareas comenzarán el día 4 de octubre en el Palacio del Senado.

Sean bien venidos ambos colegas.

FEDERACIÓN TAQUIGRÁFICA ESPAÑOLA

MATRÍCULA DE TAQUIGRAFIA

Hasta el 15 del próximo mes de octubre continúa abierta la matrícula para la enseñanza de Taquigrafía (1.º y 2.º curso) en el domicilio social, con arreglo a las condiciones siguientes:

Los socios-alumnos que causen alta en la Federación el mes de octubre abonarán cinco pesetas por derechos de matrícula, además de la cuota ordinaria.

Los socios-alumnos que reingresen en la Federación, abonarán dos mensualidades y la corriente, en virtud de lo dispuesto en el artículo 12 del Reglamento. Matrícula gratuita.

Los socios alumnos que lo sean al tiempo de inscribirse, disfrutarán matrícula gratuita, como los del caso anterior, por pertenecer ya a la Federación.

Las clases empezarán el día 16 de octubre.

CIII concurso ordinario de velocidades taquigráficas.—Se verificará el domingo 15 de octubre, a las diez y media de la mañana, en el domicilio social, con sujeción a las prescripciones reglamentarias y a las condiciones establecidas para estas pruebas.

En cumplimiento de lo acordado por la Junta general ordinaria de 1930, se celebrará también la «Prueba extraordinaria de entrenamiento», a la velocidad de 120 a 140 palabras por minuto, durante cinco, en las condiciones prevenidas y publicadas en el núm. 354 de esta Revista, correspondiente a septiembre de 1929.

Se advierte a los señores federados que para poder inscribirse en los concursos es condición necesaria hallarse al corriente en el pago de sus cuotas.

Madrid, 15 de septiembre de 1933.

V.º B.º:

El Presidente,

JOSÉ ALISEDO

El Secretario,

FLORIÁN JOSÉ DÍAZ NÚÑEZ

**Relación de Tarjetas de identidad expedidas por la Federación
Taquigráfica Española, hasta el día de la fecha.**

Núms.	NOMBRES	CLASE DEL SOCIO
1	Pedro José de la Hidalga.....	De número
2	Ignacio Sáez de Ibarra.....	—
3	José Sánchez Posada.....	—
4	Francisco Pelayo Serra	—
5	David Martínez de la Fuente.....	—
6	Claudio Rodríguez Fernández ...	—
7	Miguel Recas María.....	—
8	Luis Sáez de Ibarra	—
9	Santiago González Menéndez	—
10	Cándido Salvador Temprano	—
11	Emilio Alvarez Alvarez	—
12	José García Cermeno	Alumno
13	Manuel Pardo Redondo	—
14	Emilio Fernández López	—
15	Manuel José González	—
16	Adelaida Montero Gallego.....	—
17	Manuel Fernández Escacha.....	—
18	Antonio Valls López	—
19	Carmen Barrios Fernández	—
20	Ramón García González.....	—
21	Miguel Ilarri Ortiz.....	—
22	Antonio Fernández Burgos	—
23	Ernesto Garrote Carranza.....	Número
24	Natividad Pareja Ramos	Alumno
25	Andrés Amores Grima	—
26	Francisco Zaragoza Garrido.....	—
27	Lucía Zubillaga Santiberi.....	—
28	Federico Cisneros Parreño	—
29	Concepción Bravo García	—
30	Isabel Martínez Romo	—
31	Segundo Hidalgo González.....	—
32	María Cruz Contreras Brotons...	—
33	Consuelo Cobián Merino.....	—
34	Luisa Ortega Yela	—
35	Trinidad Esteban Barrio.....	—

NÚMS.	NOMBRES	CLASE DEL SOCIO
36	Irene Yubero Mateo.....	Alumno
37	Fernando López Díez	—
38	Antonio Ballester Contesti.....	—
39	Gregorio Bueno Llorente.....	—
40	Margarita García León.....	—
41	Francisca Masip Brillas.....	—
42	Carmen Visier Maragón.....	—
43	Joaquina de la Torre González...	—
44	María Galán Manso.....	—
45	María de la Concepción Aguado .	—
46	Donatila Escribano Conde	—
47	Angel Esteve Gimeno.....	—
48	María P. de San Román	—
49	Matilde Manzanero Rodríguez ...	—
50	Carmen Vallina López.....	—
51	Octavio Dávila Sala	—
52	Lorenzo Hidalgo	—
53	Anastasio Díaz Herráenz.....	—
54	Franco Hernández Morcillo	—
55	Eloy Ramos Molinero	—
56	Lucio Pont Arbiza	—
57	Dolores Plana.....	—
58	Isidro de Miguel Pérez	—
59	Amparo Martínez	—
60	Luisa Rodríguez.....	—
61	Angel García.....	—
62	Ninfa Arregui.....	—
63	Eladio Cabañas Ruesgas	—
64	Manuel Díaz Núñez.....	Número
65	Josefina Fernández Azcona	—
66	Alberto Poveda Luengo	Alumno
67	Juan Liqueti	—
68	Antonio López Alonso	—
69	Rosa Moreno Alarcón.....	—
69 bis	Felisa Pérez García.....	—
70	María Pérez Lacalle.....	—
70 bis	Antonio Ayala Barrios.....	—
71	Antonio López García.....	—

Madrid, 1 Julio de 1933.

UN EX-TAQUIGRAFO Y DIPUTADO INGLES HA MUERTO EN LA MISERIA

En el hospital inglés de Middlesex murió hace algunas semanas, a la edad de setenta y tres años, M. Horatio Bottomley, cuya vida fué extraordinariamente aventurera. Habiendo quedado huérfano en la niñez, luego aprendió taquigrafía, lo que le permitió colocarse como secretario de un abogado. Iniciado rápidamente en los pleitos, se convirtió en un maestro en el arte de las argucias judiciales. Gracias a su conocimiento de la taquigrafía y a sus relaciones, consiguió la contrata para la publicación de los debates parlamentarios. Después creó una casa editorial y fundó el periódico *John Bull*, que le dió una enorme influencia en los medios populares y le permitió crearse una envidiable fortuna. Más tarde fué diputado, y el papel que jugó durante la guerra le hizo ser el ídolo del pueblo. Bottomley tuvo procesos ruidosos. En 1922 lanzó una vasta lotería que resultó un fiasco y como consecuencia se le persiguió y condenó, yendo a parar a la cárcel y quedando arruinado. Después de todos estos episodios, el ex-taquígrafo y Diputado Bottomley ha muerto en la miseria.

(De *Le Sténographe Illustré*.)

DIVAGACIONES RÁPIDAS

MUERTOS QUE CORREN

Por las calles asfaltadas de la ciudad camina rápido el auto de los muertos, estos muertos modernistas que parecen tener prisa por abandonarnos. ¿Qué les hemos hecho? ¿Por qué corren de ese modo? Diríase al verlos marchar veloces que huyen despavoridos de la vida, esa cruel madrastra de los humanos. A veces, cuando contemplo el cortejo que les sigue jadeante y atronando el oído de los mortales con sus estentóreas bocinas, me pregunto si son guardias de asalto que van detrás de esa gran comunista que es la muerte. Porque ésta es comunista; para todos —aunque la afirmación sea un tópico, el mundo está lleno de ellos— la muerte es igual; a ricos y pobres mide por el mismo rasero. Solamente que ahora, a la

hora de la verdad, se siente un poquitín burguesa y gasta auto, pero esto no es más que una pequeña claudicación, y como mujer hay que dispensarla.

¡Pafl, ¡pafl, ruge la bocina del coche de los muertos, pareciendo decir: ¡que no me coges!, ¡que no me coges!, mientras el *fiambre* va dentro de la caja, serióte y rígido como corresponde a su importante papel. Y el auto fúnebre corre y corre, perseguido por el cortejo que nunca como ahora patentiza la verdad de esa frase hecha que yo he oído en no sé dónde, de «la vida persiguiendo a la muerte», aunque en realidad es ésta última quien persigue a los vivos.

Antes, cuando yo era joven, la muerte era más recatada, más honesta, y se paseaba reposadamente por las calles en un coche arrastrado por jamelgos; ahora no, ahora se ha vuelto mujer moderna y gusta de las grandes velocidades como cualquier niña bien. Hasta la muerte está loca. ¡Pobre mujer!, cualquier día se espampana y entonces...

EL RELOJ

Todo el mundo ha clamado por su libertad, las naciones se han conmovido hasta sus más profundos cimientos al fragor de las revoluciones, y, sin embargo, la ansiada libertad no se ha conseguido ni se conseguirá por más que los hombres caminen por los senderos de la vida en busca de un algo que dé la solución para encontrarla. Cayeron los reyes de sus altos tronos, los déspotas y tiranos fueron derrocados, pero a pesar de todo los hombres no encontraron lo que buscaban: Libertad. Y, sin embargo..., es la cosa más fácil del mundo. Ciudadano, coge tu reloj y destróvalo. Una vez que hayas hecho esto, cuando el alma que existe dentro del cronómetro haya dejado de existir, entonces habrás encontrado lo que buscabas: serás libre.

En efecto, este pequeño artefacto, es el principal tiranuelo que amenaza nuestras voluntades y cuenta nuestros pasos. Con su tic-tac burlón parece que se ríe de nosotros, de nuestras angustias, de nuestros afanes. Sus manillas implacables nos muestran inexorablemente la hora. ¡Cuántas veces hemos interrumpido un diálogo amoroso, una tarea agradable, una comida succulenta, porque este pequeño déspota nos dice que ha llegado nuestra hora, esa hora tan temida, tan odiada! ¡Cuántos sueños interrumpidos, porque implacable-

mente nos advertía que se nos hacía tarde para ir a una obligación las más de las veces desagradable!

Ciudadano, la fórmula para alcanzar tu libertad es ésta: ¡escacha el reloj, rómpelo y serás libre! Hasta es probable que la misma Muerte, no sabiendo cuál es tu hora, no te alcance.

E. LOZANO ESPINOSA

NUESTRO ARTE EN LA POESIA

Por considerarlo curioso en extremo, publicamos a continuación un soneto original de persona tan destacada intelectualmente como D. Jenaro Estrada, embajador de Méjico en la República española, poesía en la cual, seguramente por vez primera, figura la palabra *taquigrafía*:

ESCAPE

Máscara helada la de tu deseo,
anhelo oculto en tu taquigrafía,
palabra reservada a mejor día,
temor que en el impulso oculto veo.

Entrega y retirada en titubeo,
vacilación en decidir la vía,
y entre el agrio limón y la sandía,
la pena recatada en el recreo.

¡Y qué rica elusión de decisiones,
entre dura pared y aguda espada,
cómo se niegan tus afirmaciones!

Noche de empeños, nueva madrugada,
y cuánto, sin embargo, las canciones,
una vez y otra vez no dicen nada.

LA DIFUSION DE LA TAQUIGRAFIA

Tengo que acusarme de una grave falta, que no sé si revela falta de amor o exceso de amor a nuestra profesión: la de que nunca he sido entusiasta de la excesiva difusión de nuestro arte. Cuando ha habido campañas en el sentido de hacer obligatoria la enseñanza de

la Taquigrafía en todos los Institutos, Colegios de Segunda Enseñanza, Escuelas, Seminarios, etc., yo he puesto mi firma entre las de otros peticionarios, pero otra me queda en el fondo del alma.

Me gustaban aquellos tiempos de la Taquigrafía en que un señor respetable, que a lo mejor tenía una brillante carrera militar o civil, al verle a uno escribir en signos cabalísticos se quedaba boquiabierto y le preguntaba a uno qué era aquéllo; tiempos bien distintos de los actuales, en que no se atreve uno a sacar sus cuartillas taquigráficas en la plataforma de un tranvía por miedo a que el cobrador lea de reojo lo que dicen los signos.

A principios de este siglo todavía un taquígrafo era un ser un poco misterioso. Quizá en el siglo xvii lo hubieran quemado por brujo; y aparte de ese encanto del secreto y de esa alquimia del misterio me parece que la profesión gozaba de unos prestigios que la excesiva difusión va echando por tierra. Conste, pues, aunque caiga sobre mí el dictado de egoísta, que no estoy conforme con que «el servicio taquigráfico» se haya hecho obligatorio, como el militar; y no debe ser esto una extravagancia mía por cuanto son muchas las profesiones intelectuales y hasta manuales que se defienden contra la irrupción en sus filas de la multitud y toman toda clase de precauciones para no saturar el mercado y para que los sueldos se mantengan en un límite decoroso.

Tenemos en estos días varios ejemplos de cómo la Taquigrafía se da ahora en todos los terrenos, como una planta que nace espontáneamente, sin grandes cuidados, invadiéndolo todo. Probablemente los lectores de nuestra Revista están enterados de que por esos mundos de Dios, o mejor dicho por esas plazas de toros de nuestro país, anda luciendo o queriendo lucir su garbo una señorita torera, cuyos éxitos le han valido muchas orejas y algún que otro rabo. Esta señorita anda en litigios con el ministro de la Gobernación sobre si tiene o no tiene derecho a ejercer su profesión. Realmente, según el artículo 2.º de la Constitución, todos los españoles son iguales ante la ley y, por tanto, deben ser iguales ante un toro; de manera que por nosotros que dejen torear a la pobre chica. Ahora bien; ¿cómo puede esta muchacha derivar de la Taquigrafía a la Tauromaquia? Teníamos algún precedente de caso contrario: del individuo que dió orden a su apoderado de no contratarle más corridas y de que en cambio le buscara discursos que copiar.

En fin, todas las profesiones son respetables y no hemos de quejarnos, a base de la señorita en cuestión, de que la Taquigrafía

esté ya al alcance de los toreros, no sea que ellos por su parte se lamenten de que el toreo esté ya al alcance de los taquígrafos.

Otra silueta de taquígrafo que nos dibuja la actualidad es la del sargento Fulgencio Batista, quien, según la *Revue Stenographique Belge*, de 15 septiembre «est entré dans la carrière politique par la voie de la stenographi». Añade que está considerado como el mejor taquígrafo judicial de la Habana y que durante su actuación profesional ha tenido ocasión de conocer a numerosos estudiantes y otros adversarios del general Machado.

Es otro botón de muestra de lo difundida que está la profesión. Claro que no hacen falta más botones para convencerse de ello que los que nos ofrece a diario el contacto con la gente. Ustedes habrán visto que nadie se resigna a no haber sido taquígrafo. Rara es la persona que cuando ya escribía 120 palabras no dejó abandonada la Taquigrafía.

Esta difusión de nuestro arte lleva aparejada la baja de honorarios. Cada día se ofrece menos dinero a los taquígrafos y es muy frecuente que en las plantillas de los organismos de nueva creación figuren por debajo de los mecanógrafos y simples auxiliares. Consecuencia natural de esa abundancia de colegas es que haya muchos cesantes y lo que es peor «cesantas», y ya empiezan a asomar —según hemos comprobado con dolor— en los anuncios por palabras de *El Liberal* las llamadas angustiosas de tal o cual señorita taquimecanógrafa que necesita con urgencia ciento cincuenta pesetas de caballero respetable.

Probablemente hay muy poca parte de verdad en tales anuncios: ni la señorita es taquígrafa ni el caballero es respetable; pero el daño que se infiere a una profesión tan decente y simpática como la nuestra no es por eso menor. Entre tales anuncios y las revistas en que las taquimecas salen a bailar casi en pelota para regocijo de viejos libidinosos se están poniendo las cosas de tal modo que ya no se atreve uno a llamarse taquígrafo. Al menos yo llevo unos cuantos años que ni en la cédula personal ni en las tarjetas hago constar la profesión.

Quede, pues, para futuros Congresos, Asambleas, reuniones y demás comicios internacionales, nacionales, provinciales o locales esa papeleta o tema de discusión que puede resumirse en esta forma: ¿Conviene a los taquígrafos iniciar discretamente una reducción de sus contingentes de nuevo ingreso o debe proseguirse la propaganda y difusión a todo trapo?

El ejemplo que nos dan los ingenieros, los médicos, los abogados (lean ustedes las estadísticas de suspensos y las restricciones de matrículas en academias y centros docentes) ¿no constituyen un aviso para los navegantes?

«Abajo el número y arriba la calidad.» Tal es el lema que yo pondría en mi escudo taquigráfico si la democracia ambiente no hubiera puesto en desuso esos arreos de otros tiempos.

Repito lo que dije al principio: hago la confesión de una falta; no hago alarde de un criterio acertado.

RAMIRO MERINO

CARTAS DE ALEMANIA

EL FANTASMA DE LOS SIGNOS TAQUIGRAFICOS

En estos momentos que todo constituye una desconfianza para los «nazis», lo mejor es presentarse ante ellos con toda claridad; con toda claridad, cuando no haya nada que pueda disgustarles, claro está, porque entonces lo único que se conseguiría es anticipar los acontecimientos nada halagüeños.

¡Ah! Y tratándose de un judío, entonces la claridad tiene que ser meridiana, porque si hay dudas, mientras se aclaran, no lo pasarían muy bien los que dieron motivo a ello.

De lo contrario, podría ocurrirle lo que al muchacho de Turingia, de raza judía, arrestado por los «nazis» por sospechoso, con la agravante de encontrarle, al ser registrado en el cuartel, unos geoglíficos que no había medio de descifrar.

—¿Qué es esto?

—Nada. Absolutamente nada. Unos signos inofensivos.

—Pues esto es un escrito hebreo que hay que descifrar.

Y en seguida avisaron a los expertos para que aclararan aquel documento que el muchacho llevaba en el bolsillo, y del que podrían sacarse graves consecuencias para los judíos, demostrándoles la razón que los «nazis» tienen para perseguirlos.

He aquí la trama de un vasto complot, descubierta por el documento de un muchacho de Turingia, sirviendo de enlace seguramente a los enemigos de Hitler.

Se hicieron todos los preparativos para descifrar el documento.

Los celosos guardias estaban satisfechos de su intervención. Por ellos se iban a descifrar muchas cosas que seguramente estaban en la mayor incógnita.

Presentados los técnicos, comenzaron a intentar descifrar el documento del muchacho.

Pero aquellos señores que dedican las horas del día a la traducción del hebreo, no entendían tampoco aquellos rasguños.

—¡Ah!, pues que vengan inmediatamente todos los intérpretes necesarios para ver lo que este documento dice.

El muchacho judío de Turingia, no acertaba a comprender tanto movimiento a su alrededor. Y se mostraba sonriente, seguro de que no descubrían nada perturbador para la política «nazi».

Por fin, fueron descifrados los signos por unos técnicos: Se trataba de una simple lección de taquigrafía que el muchacho judío estaba practicando para la carrera mercantil.

—¡Ah! Pero vamos a ver lo que esa taquigrafía dice en su traducción.

«Hermosa Primavera. Dulce perfume de las flores, que animan los cantos de los pajarillos en la pradera...»

¿Para qué seguir? La lección taquigráfica no pudo resultar más ingenua; propia de un escolar que habría cogido cualquier obra de los autores cursilones que tampoco faltan por Berlín.

Aquellos signos inocentes, pasarán por fantasmas del judaísmo a los ojos de los gendarmes que hicieron la detención del muchacho. Se pasaron de la raya en el cumplimiento de sus obligaciones.

Menos mal que no hubo torturas ni siquiera un par de capones para el judío aprendiz de taquígrafo; por suerte, los «nazis», se limitaron a llevarlo al cuartel y llamar a los expertos para que aclararan tanto misterio.

Si en vez de obrar así se les ocurre echarlo al río de cabeza, como primera prevención, tal vez hubiera quedado el pequeño judío por agente misterioso de enlace con los de su raza para llevar a efecto un golpe definitivo contra el propio Hitler.

Y ya ve el lector que se trataba del perfume de unas flores de primavera y el canto de unos inocentes pajarillos...

PABLO CISNEROS

(De *El Adelanto*, de Salamanca)

Berlín, Julio 1933.

LA MAQUINA DE ESCRIBIR
UNDERWOOD

EL PROTOTIPO DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR MODERNAS



CINCO AÑOS DE GARANTIA

SE DEJA A PRUEBA

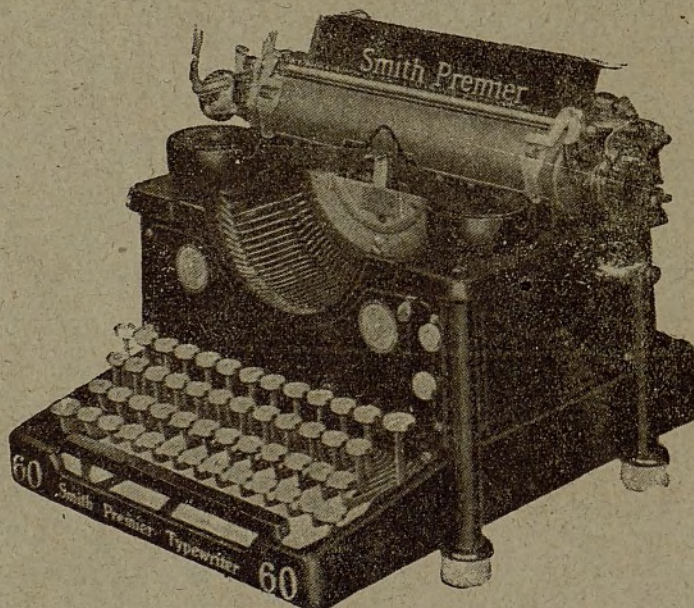
PIDASE CATALOGO A
COMPANIA MECANOGRAFICA
GUILLERMO TRUNIGER, S. A.

Balmes, 7 - Barcelona

Sucursal en MADRID: Alcalá, 39, entresuelo

SMITH PREMIER

MODELO NÚMERO 60



CAMPEON MUNDIAL DE RESISTENCIA

UNICA GARANTIZADA DURANTE DIEZ AÑOS (POR ESCRITO)

AGENTES EXCLUSIVOS:

A. PERIQUET Y COMPAÑIA

APARTADO 444 - TELÉFONO 94029

Oficinas: Piamonte, 23 - Exposición: Caballero de Gracia, 14-16

M A D R I D

Gráficas Marinas - Conde Duque, 14